

# Stomatologia 19.1 Le système de remboursement des soins en France

System refundacji opieki zdrowotnej we Francji



## 1. Obejrzyj wideo i odpowiedz na powiązane pytania.

Wideo: <https://www.youtube.com/watch?v=dEMyuLETckA&t=6s>

**La Sécurité sociale** (*Sécurité sociale*)

**Les Dépenses d'hospitalisation** (*Dépenses d'hospitalisation*)

**La Branche famille** (*Branche famille*)

**La Branche recouvrement** (*Branche recouvrement*)

**La Branche autonomie** (*Branche autonomie*)

**La Branche retraite** (*Branche retraite*)

**La Branche accident du travail** (*Branche accident du travail*)

1. Quel est le rôle principal de la Sécurité sociale ?
  - a. Organiser les campagnes de prévention dentaire
  - b. Protéger les personnes face aux événements de la vie
  - c. Gérer uniquement les hôpitaux publics
  - d. Former les chirurgiens-dentistes
2. Que couvre la branche maladie ?
  - a. Les pensions de retraite
  - b. Les frais médicaux, les dépenses d'hospitalisation et les indemnités journalières
  - c. Les prêts pour ouvrir un cabinet dentaire
  - d. Les aides pour l'achat d'un logement seulement
3. Quelle branche verse les prestations liées à la naissance et au logement ?
  - a. La branche accident du travail
  - b. La branche recouvrement
  - c. La branche famille
  - d. La branche autonomie
4. Sur quel principe se base le financement de la Sécurité sociale ?
  - a. Sur le remboursement direct par le patient à l'hôpital
  - b. Sur un abonnement individuel fixe pour tous
  - c. Sur la solidarité, avec des contributions basées sur les revenus
  - d. Sur des dons privés seulement

1-b 2-b 3-c 4-c

## 2. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania.

Comprendre le remboursement des soins dentaires en France

Zrozumienie systemu refundacji opieki stomatologicznej we Francji

**Dentiste:** J'ai du mal à comprendre le système de remboursement en France. Vous pouvez m'expliquer ?

(Mam trudności ze zrozumieniem systemu refundacji we Francji. Czy może mi Pani to wyjaśnić?)

<b>Assistante:</b> La base du système, c'est l'Assurance Maladie Obligatoire, l'AMO. Elle rembourse une partie des soins.	<i>(Podstawą systemu jest Obowiązkowe Ubezpieczenie Zdrowotne, l'Assurance Maladie Obligatoire (AMO). Ono refunduje część kosztów zabiegów.)</i>
<b>Dentiste:</b> Quelle proportion est prise en charge ?	<i>(Jaki procent jest refundowany?)</i>
<b>Assistante:</b> Selon l'acte, l'AMO rembourse environ 60 à 80 %, et le reste s'appelle le ticket modérateur.	<i>(W zależności od świadczenia AMO refunduje około 60-80%, a pozostałą część nazywa się ticket modérateur.)</i>
<b>Dentiste:</b> Et ce ticket modérateur, qui le paie ?	<i>(A kto płaci ten ticket modérateur?)</i>
<b>Assistante:</b> Normalement le patient, sauf s'il a une Assurance Maladie Complémentaire, la mutuelle, qui couvre tout ou une partie.	<i>(Zwyczaj pacjent, chyba że ma ubezpieczenie dodatkowe, czyli mutuelle, które pokrywa całość lub jej część.)</i>
<b>Dentiste:</b> Donc la mutuelle complète ce que la Sécurité sociale ne rembourse pas ?	<i>(Czyli mutuelle uzupełnia to, czego Sécurité sociale nie refunduje?)</i>
<b>Assistante:</b> Exactement. C'est pour ça qu'on demande toujours la mutuelle pour estimer le reste à charge réel.	<i>(Dokładnie. Dlatego zawsze prosimy o informacje o mutuelle, żeby oszacować rzeczywisty koszt do zapłaty.)</i>
<b>Dentiste:</b> Et le tiers payant, comment ça marche ?	<i>(A jak działa tiers payant?)</i>
<b>Assistante:</b> Si le patient y a droit, vous êtes payé directement par l'AMO et parfois par la mutuelle, sans avance du patient.	<i>(Jeśli pacjent ma do niego prawo, otrzymują Państwo zapłatę bezpośrednio od AMO, a czasem także od mutuelle, bez konieczności wpłaty z góry przez pacjenta.)</i>
<b>Dentiste:</b> Et les patients en ALD ?	<i>(A pacjenci z ALD?)</i>
<b>Assistante:</b> Pour une Affection de Longue Durée, l'AMO rembourse à 100 % les soins liés à cette pathologie, par exemple certains soins de parodontie.	<i>(W przypadku Długotrwałej Choroby (Affection de Longue Durée, ALD) AMO refunduje w 100% świadczenia związane z tą chorobą, na przykład niektóre zabiegi periodontologiczne.)</i>
<b>Dentiste:</b> Et pour les patients avec peu de ressources ?	<i>(A pacjenci o niskich dochodach?)</i>
<b>Assistante:</b> Ils peuvent bénéficier de la Complémentaire Santé Solidaire, la CSS, qui rend le reste à payer presque nul pour les soins remboursables.	<i>(Mogą skorzystać z Complémentaire Santé Solidaire (CSS), która sprawia, że udział własny pacjenta w przypadku świadczeń refundowanych jest praktycznie zerowy.)</i>

1. Que fait la mutuelle pour le patient ?

- |                                                                                              |                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| a. Elle remplace complètement l'Assurance Maladie Obligatoire, l'AMO.                        | b. Elle complète le remboursement de l'AMO et réduit le reste à charge. |
| c. Elle paie seulement la formation du dentiste et la responsabilité civile professionnelle. | d. Elle sert uniquement pour la Carte Vitale et la facturation CCAM.    |

2. Dans quel cas l'AMO rembourse 100 % des soins ?
- a. Quand le patient est en ALD pour une maladie chronique reconnue.
  - b. Quand le patient utilise la Carte de Professionnel de Santé.
  - c. Quand l'acte n'est pas remboursable par la Sécurité sociale.
  - d. Quand le dentiste applique le tiers payant pour tous les patients.

**1-b 2-a**